

SHOT BLAST MACHINE FOR GAS BOTTLES AND CYLINDRICAL BODIES



**granigliatrici e impianti di sabbiatura
shot blast machines & blast installations**

GRANIGLIATRICI PER BOMBOLE E CORPI CILINDRICI



GRANIGLIATRICE TIPO RB

Macchine per la granigliatura di bombole e corpi cilindrici a carico e scarico manuale. Molto compatta e semplice, è caratterizzata da grande facilità di conduzione e manutenzione. Il sistema di handling delle bombole e la giusta disposizione e potenza delle turbine, permettono una produzione elevata con ottimo grado di finitura. Per la depolverazione della cabina di granigliatura sono disponibili opportuni impianti di aspirazione e filtrazione a secco autopulenti.

SHOT BLAST MACHINE TYPE RB

Machines for shot blasting of gas bottles and cylindrical parts with manual load and unload. The machine is very compact and simple, very easy to operate and to maintain. The handling system of the bottles and the correct arrangement and power of the wheels allow a high production with a great finishing degree. For the dust collection of the shot blasting cabin, very good dry and self-cleaning suction and filtering installations are available.

GRENAILLEUSE TYPE RB

Machines pour le grenaillage de bouteilles et corps cylindriques avec chargement et déchargement manuel. Compactes et simples, fonctionnement et entretien aisé. Le système de convoyage des bouteilles, la disposition et la puissance des turbines permettent une production élevée et un degré de finition excellent. Pour le dépoussiérage de la cabine de grenaillage, des installations d'aspiration et de filtration à voie sèche, à décolmatage pneumatique sont disponibles.

STRAHLANLAGE RB

Anlage für das Strahlen von Gasflaschen und Zylinderteilen mit manueller Be- und Entladung. Die Anlage ist sehr kompakt und leicht, einfach zu führen und in der Wartung. Das Handlingssystem der Gasflaschen und die richtige Aufstellung und Leistung der Schleuderräder erlauben eine hohe Produktion mit sehr gutem Fertigeffekt. Für die Entstaubung des Strahlkammers sind geeignete trockene selbst-reinigende Absaug- und Filtereinrichtungen zur Verfügung.

GRANALLADORA TIPO RB

Máquinas para el granallado de bombonas y cuerpos cilindricos de carga y descarga manual. Muy compactas y simples, se caracterizan por su gran funcionalidad y facilidad de mantenimiento. El sistema de transporte de las bombonas, la disposición y la potencia de las turbinas, permiten una elevada producción y óptimo grado de acabado. Hay a disposición instalaciones de aspiración y filtración en seco autolimpiadoras para la despolvORIZACIÓN de la cabina de granallado



GRANIGLIATRICE TIPO RBC

Impianto destinato alla granigliatura automatica della superficie esterna di bombole e corpi cilindrici. La rimozione di ossido, calamina, vernice (nel caso di ricondizionamento di bombole), avviene per mezzo di graniglia metallica, lanciata da turbine centrifughe brevettate da OMSG. I pezzi ruotano ed avanzano allo stesso tempo, esponendo quindi tutta la superficie al flusso di graniglia lanciato dalle turbine. Tutte le parti soggette ad usura sono realizzate con materiali speciali ad alta resistenza.

SHOT BLAST MACHINE TYPE RBC

Plant bound to the automatic shot blasting of the outside surface of gas bottles and cylindrical bodies. The removal of oxide, calamine, paint (in case of gas bottles reconditioning) is done by metallic shot, thrown by centrifugal wheels patented by OMSG. The pieces turn and progress at the same time, exposing then all their surface at the shot flow thrown by the wheels. All the wearing parts are made of special material with high resistance.

GRENAILLEUSE TYPE RBC

Machine pour le grenaillage automatique de la surface extérieure de bouteilles gaz et pièces cylindriques. Le décalaminage ou l'enlèvement de la peinture (pour le reconditionnement des bouteilles) est effectué par projection de grenaille métallique, par des turbines brevetées par OMSG. Les pièces ont un mouvement hélicoïdale, exposant toute la surface au flux de grenaille projeté par les turbines. Toutes les parties sujettes à usure sont réalisées avec des matériaux spéciaux à haute résistance.

STRAHLANLAGE RBC

Anlage für das automatische Strahlen der Außenoberfläche von Gasflaschen und zylindrischen Körpern. Die Entnehmung von Oxid, Zunder, Lackfarbe (auf dem Fall von Wiedereinführung von Gasflaschen), entsteht durch metallisches Strahlmittel, das von OMSG patentierten Schleuderrädern geworfen wird. Die Teile drehen und gehen in der gleichen Zeit vorwärts, sie setzen doch die ganze Oberfläche dem Strahlmittelfluß aus, der von den Schleuderrädern geworfen wird. Alle Verschleißteile sind aus hoch verschleißfesten Sondermaterialien hergestellt.

GRANALLADORA TIPO RBC

Equipo destinado al granallado automático de la superficie externa de bombonas y cuerpos cilíndricos. El limpiado del óxido, calamina, pintura (en caso de reacondicionamiento de bombonas), se realiza con granalla metálica, lanzada por las turbinas centrífugas patentadas por OMSG. Las piezas giran y avanzan al mismo tiempo, exponiendo así toda la superficie al flujo de la granalla que lanzan las turbinas. Todas las partes sujetas al desgaste están realizadas con materiales especiales muy resistentes.





Fondata nel 1961 la OMSG si è affermata, nel corso degli anni, azienda leader nella progettazione e costruzione di granigliatrici, impianti di sabbatura e pallinatura. La sede principale è a Villa Cortese, alla periferia di Milano; lo stabilimento di Dairago viene impiegato per la revisione di impianti usati e show room. I campi di utilizzo delle nostre granigliatrici sono diversi ed in ciascuno di essi OMSG ha apportato la propria esperienza e competenza al servizio del cliente; tra i principali ricordiamo: fonderie di tutti i tipi, stampaggio di metalli a caldo e a freddo, trattamenti termici, carpenterie metalliche, veicoli industriali e ferroviari, macchine agricole ed edili, bombole di gas liquido e compresso, pipe-line, serbatoi, cantieri navali, filo e barre metalliche, ecc; senza dimenticare settori particolari come il trattamento di manufatti in marmo e cemento, vetro e sbavatura di termoindurenti.

OMSG was established in 1961 and since that time has proved itself to be a world leader in the design and manufacture of shot blast, shot-peening machines and machine systems. OMSG are based in Villa Cortese, on the outskirts of Milan; OMSG have a second factory at Dairago (Milan) which is primarily used to refurbish second hand machines and machines and demonstrate them to prospective customers. The applications of OMSG blast machines cover many different industries and over the years OMSG has built up invaluable experience in solving customers cleaning problems. All the main industries such as foundries, steel, iron and non ferrous, forges, hot pressings, heat treatment, structural steel, railway vehicles, agricultural and construction machines, gas bottle, tanks, pipe line plant and shipyards, metallic wire and bars are fully covered by the OMSG range of machines together with the more specialist fields of the treatment of marble, concrete products, glass and thermosetting composition.

OMSG a été fondée en 1961 et depuis cette date s'est affirmée comme une société "leader" dans les projets et la fabrication de grenailleuses et installations de sablage et de précontrainte. OMSG dont le siège est à VILLA CORTESE, à proximité de MILAN ; a une autre usine à DAIRAGO (MILAN) principalement destinée au stockage des bâtis mécano-soudés de machines, à la remise en état, et à l'exposition des machines d'occasion. Les domaines d'utilisation de nos grenailleuses sont variés, et dans chaque secteur OMSG a contribué, grâce à son expérience et à sa compétence, à mieux servir ses clients. Parmi les secteurs d'activité de nos clients, nous pouvons citer: tous types de fonderies, forges, traitements thermiques, constructions métalliques, véhicules industriels et ferroviaires, machines agricoles et secteurs de bâtiment, bouteilles gaz liquéfié et comprimé, réservoirs, pipe-line, chantiers navals, bobines et barres métalliques, etc, sans oublier les domaines particuliers tels que marbre, ciment, verre et ébavurages de thermodurcissables.

Die OMSG wurde im Jahre 1961 gegründet und der Name steht seit vielen Jahrzehnten für innovative und kompetente Lösungen im Bereich pressluftlose Strahltechnik. Von der einfachen Tischanlage über automatisch arbeitende Durchlaufanlagen bis hin zu betriebsspezifischen Sondersystemen und Kugelstrahlanlagen, integriert in den Produktionsprozess des Kunden gilt OMSG als anerkannter Hersteller. Der Hauptsitz ist in Villa Cortese MI. In Dairago MI befindet sich eine weitere Produktionsstätte für "Show Room" und für die Aufarbeitung von Gebrauchtmachines. Die Einsatzgebiete unserer Strahlanlagen sind sehr unterschiedlich. Auf jedem Gebiet hat OMSG langjährige Erfahrungen und Erkenntnisse, welche permanent über die Entwicklungsabteilung in die Produkte einfließen. Hauptanwendungsgebiete sind: Gießereien, Kalt- und Warmumformung von Metallen, Wärmebehandlung, Stahlbau und Schweißkonstruktionen, Eisenbahn- und Nutzfahrzeuge, Flüssig- und Druckluftgasflaschen, Behälter, Landwirtschafts-Rohre und Baumaschinen, Schiffswerften, Draht- und Stabmaterial, Natur- und Kunststeinherstellung und vieles mehr.

OMSG

euromaher
Ideal Quality

Representaciones Euromaher S.L.

Pol.Ind.Júndiz - C/ Uzbina 6
01015 Vitoria-Gasteiz - Álava
comercial@euromaher.com
tel.945 292614 - fax.945 292613
www.euromaher.com

